Организация Объединенных Наций A/CN.4/579/Add.3

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 July 2007
Russian
Original: English

Комиссия международного права
Пятьдесят девятая сессия
Женева, 7 мая — 8 июня 2007 года
и 9 июля — 10 августа 2007 года

Обязательство выдавать или осуществлять судебное преследование (aut dedere aut judicare)

Комментарии и информация, полученные от правительств

Добавление 3

II. Комментарии и информация, полученные от правительств

A. Международные договоры, которыми связано то или иное конкретное государство и которые содержат обязательство выдавать или осуществлять судебное преследование (aut dedere aut judicare), а также оговорки государств, имеющие своей целью ограничить применение этого обязательства

Кувейт

1. Обязательство выдавать или осуществлять судебное преследование (aut dedere aut judicare) регулируется соглашениями в области правового и судебного сотрудничества, которые правительство Государства Кувейт заключило с другими государствами, в соответствии с целями режима выдачи, а именно сотрудничества государств в борьбе с преступностью и обеспечении справедливости.

2. Эти международные соглашения, когда они становятся в полной мере обязательными, будь то в результате ратификации, присоединения или утверждения, вступают в силу и превращаются в правовой системе Государства Кувейт в нормы права, обеспеченные возможностью принудительного исполнения. К числу таких соглашений относятся: Соглашение о взаимной выдаче между правительством Государства Кувейт и правительством Ливанской Республ-

лики от 20 июля 1963 года[1]; Соглашение о правовом и судебном сотрудничестве по гражданским, торговым и уголовным делам и делам, связанным с личным статусом, между Государством Кувейт и Арабской Республикой Египет от 6 апреля 1977 года[2]; Соглашение о правовом и судебном сотрудничестве по гражданским и уголовным делам и делам, связанным с личным статусом, между Государством Кувейт и Тунисской Республикой от 13 июня 1977 года[3]; Соглашение о правовом и судебном сотрудничестве по гражданским, торговым и уголовным делам между Государством Кувейт и Республикой Болгария от 26 декабря 1988 года[4]; Соглашение о правовом и судебном сотрудничестве по гражданским, торговым и уголовным делам между Государством Кувейт и Турецкой Республикой от 24 марта 1997 года[5]; и Соглашение о правовом и судебном сотрудничестве по гражданским и торговым делам, делам, связанным с личным статусом, передачей осужденных и урегулированием вопросов наследования, между Государством Кувейт и Сирийской Арабской Республикой от 28 июня 1999 года[6].

B. Внутренние правовые нормы, принятые или применяемые тем или иным государством, включая конституционные положения и уголовные кодексы или уголовно-процессуальные кодексы в части, касающейся обязательства выдавать или осуществлять судебное преследование

Кувейт

3. Упомянутые в пункте 2 международные соглашения, которые правительство Государства Кувейт обязалось выполнять, представляют собой применимое законодательство, на основе которого суды принимают решения и положения которого должны применяться ко всем делам, связанным с выдачей. Они охватывают случаи, когда выдача является обязательной, случаи, когда она не допускается, условия, которые должны быть выполнены для того, чтобы выдача была осуществлена в связи с определенным преступлением, органы, в которые следует обращаться в связи с этими соглашениями, включая передачу запросов о выдаче, порядок представления таких запросов, приоритетность выдачи при поступлении нескольких запросов о выдаче за одно и то же преступление, судебную процедуру и преследование лица, выдача которого запрашивается, права добросовестных третьих сторон, передвижение лиц, в отношении которых принято решение о выдаче, из других стран через территорию государств-участников, расходы в связи с выдачей и другие связанные с выдачей вопросы.

---

[1] Утверждено в соответствии с актом № 6 1962 года.

[2] Ратифицировано в соответствии с декретом-законом № 96 1977 года.

[3] Ратифицировано в соответствии с декретом-законом № 123 1977 года.

[4] Ратифицировано в соответствии с декретом-законом № 19 1989 года.

[5] Ратифицировано в соответствии с декретом-законом № 46 1998 года.

[6] Ратифицировано в соответствии с декретом-законом № 3 2004 года.